

User Manual

GETTING STARTED? EASY.



ZWY50924CUI

UK Інструкція
Пральна машина

ZANUSSI

ВІДВІДАЙТЕ НАШ ВЕБ-САЙТ, ЩОБ:



Отримати поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту:

www.zanussi.com/support

⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

БЕЗПЕКА ДІТЕЙ І ВРАЗЛИВИХ ОСІБ

- Діти від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями та особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після отримання інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних ризиків.
- Діти у віці від 3 до 8 років та особи зі значними та складними обмеженими можливостями можуть залишатися поблизу приладу лише за умови постійного нагляду.
- Не слід залишати дітей до трьох років без постійного нагляду поблизу приладу.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Тримайте всі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте ці матеріали належним чином.
- Тримайте м'які засоби в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей чи домашніх тварин до приладу, коли його дверцята відчинені.
- Якщо прилад обладнано пристроєм захисту від доступу дітей, такий пристрій необхідно активувати.
- Дітям забороняється виконувати очищення чи роботи з обслуговування приладу, які можуть виконуватися користувачем, без нагляду.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах:
 - на кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;
 - клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень;
 - зонах для спільного користування в багатоквартирних будинках і пральнях.
- Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження 5.5 кг (див. розділ «Таблиця програм»).
- Робочий тиск води на впуску води від випускного патрубку повинен становити від 0,5 бар (0,05 МПа) до 8 бар (0,8 МПа).
- Подбайте про те, щоб килим, килимок або інше підлогове покриття не закривало вентиляційні отвори в основі приладу.
- Прилад слід під'єднати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту або набору нових шлангів, що постачається авторизованим сервісним центром.
- Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити представник виробника або його авторизованого сервісного центру чи інша кваліфікована особа. Робити це самостійно забороняється, оскільки існує небезпека ураження електричним струмом.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Витріть прилад вологою тканиною. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ВСТАНОВЛЕННЯ



Установка повинна відповідати відповідним нормативам країни.

- Видаліть усі транспортувальні болти та пакувальні матеріали, в тому числі гумову втулку з пластиковою прокладкою.
- Тримайте транспортні болти в безпечному місці. Для перевезення приладу ці болти необхідні буде знов установити, щоб зафіксувати барабан для запобігання пошкодженню внутрішніх компонентів.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не встановлюйте прилад і не використовуйте його у приміщеннях, де температура може опуститися нижче 0°C або де погодні явища можуть впливати на його роботу.
- Поверхня підлоги, на якій буде встановлено прилад, повинна бути рівною, нерухомою, чистою та термостійкою.
- Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати між приладом і підлогою.
- Установивши прилад у місце постійної експлуатації, за допомогою спиртового рівня переконайтеся в тому, що він правильно вирівняний. У разі необхідності відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти його.
- Не встановлюйте прилад безпосередньо над зливним отвором у підлозі.
- Не розпилуйте воду на прилад та не піддавайте його надмірній вологості.
- Не встановлюйте прилад у місцях, де не можна повністю відкрити кришку приладу.
- Не підставляйте під прилад закриту емність для збору води на випадок можливого протікання. Звертайтеся до авторизованого сервісного центру по інформацію про приладдя, яке дозволяється використовувати.

ПІД'ЄДНАННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- Прилад повинен бути заземленим.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протипульну розетку.
- Переконайтеся в тому, що параметри на таблиці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до нашого сервісного центру.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
- Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДОПРОВОДУ

- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої (лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.
- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.
- Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб замінити впускний шланг.
- При розпаковуванні приладу зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через тестування приладу на заводі з використанням води.
- Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Звертайтеся до авторизованого сервісного центру для отримання іншого зливного шлангу та подовжувача.
- Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до крану.

КОРИСТУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

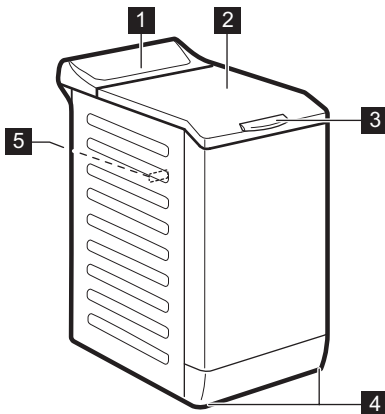
- Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці миючого засобу.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не періть речі, сильно забруднені олією, мастилом або іншими жирними речовинами. Це може призвести до пошкодження деталей пральної машини. Такі речі слід попередньо випрати вручну, перш ніж завантажувати їх до пральної машини.
- Подбайте про те, щоб у білизні не залишалося металевих предметів.

СЕРВІС

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

ОПИС ВИРОБУ

Огляд приладу



УТИЛІЗАЦІЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Існує небезпека задушення.

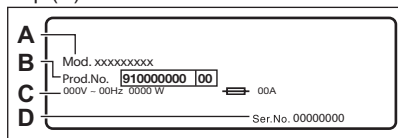
- Від'єднайте прилад від електромережі та водопостачання.
- Відріжте кабель електричного живлення близько до приладу та утилізуйте його.
- Зніміть фіксатор дверцят, щоб унеможливити зачинення дверцят, якщо діти або домашні тварини опиняться всередині барабана.
- Утилізуйте прилад відповідно до місцевих вимог з утилізації відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE).

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

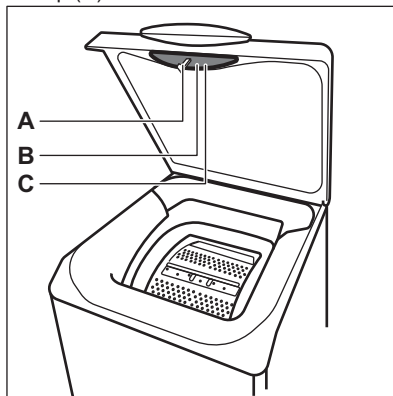
- 1 Панель керування
- 2 Кришка
- 3 Ручка кришки
- 4 Ніжки для вирівнювання приладу
- 5 Паспортна табличка

Інформація для реєстрації виробу.

На таблиці з технічними даними зазначено номер моделі (А), номер виробу (В), електричні параметри (С) та серійний номер (D).



На інформаційній таблиці зазначено номер моделі (А), номер виробу (В) та серійний номер (С).



ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Розмір	Ширина/висота/глибина/ загальна глибина	400 мм / 890 мм / 600 мм / 600 мм
Під'єднання до електромережі	Напруга Загальна потужність Запобіжник Частота	230 В 2200 Вт 10 А 50 Гц
Рівень захисту від проникнення твердих часток і вологи, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли низьковольтне обладнання не має захисту від вологи		IPX4
Тиск у мережі водопостачання	Мінімальний Максимальний	0,5 бар (0,05 МПа) 8 бар (0,8 МПа)
Водопостачання ¹⁾		Холодна вода
Максимальне завантаження	Бавовна	5.5 кг
Клас енергоефективності		A++
Швидкість віджимання	Максимальний	900 об/хв

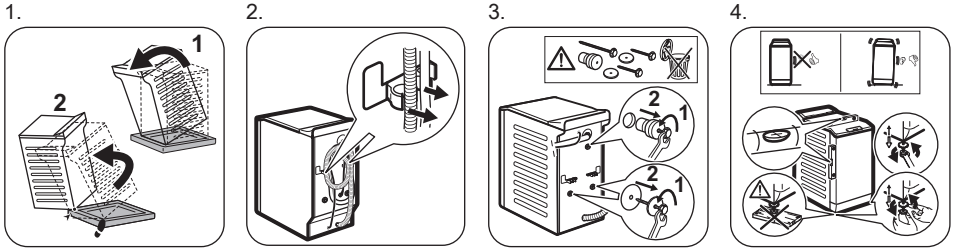
1) Під'єднайте впускний шланг до водопровідного крана з різьбою 3/4" .

УСТАНОВКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

РОЗПАКУВАННЯ



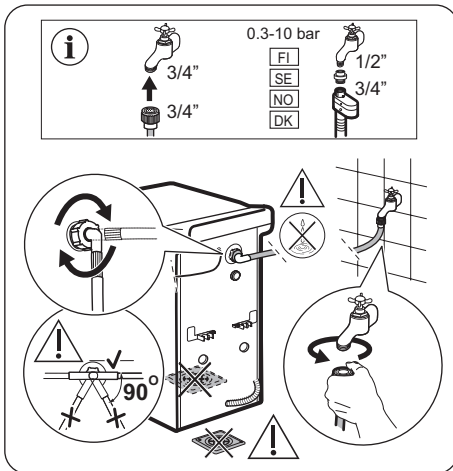
Рекомендуємо зберегти пакувальні матеріали та транспортувальні болти для перевезення приладу в майбутньому.

Правильне регулювання рівня приладу запобігає вібрації, шуму та руху приладу під час роботи.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не підкладайте картонні, дерев'яні чи подібні матеріали під ніжки приладу для регулювання його рівня.

ВОДОПОСТАЧАННЯ

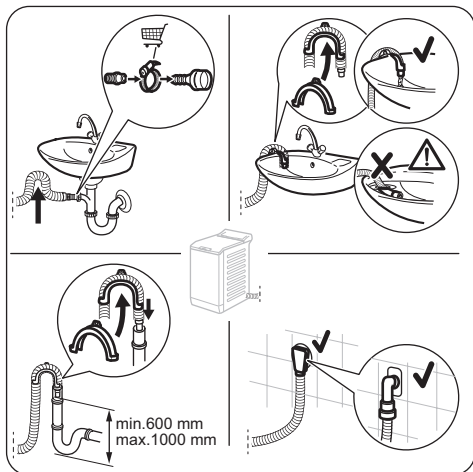


Аксесуари, що постачаються в комплекті з приладом, можуть відрізнятися залежно від моделі.



Переконайтеся у тому, що шланги не пошкоджені, а з'єднання герметичні. Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до сервісного центру, щоб замінити впускний шланг.

ЗЛИВ



Шланг для зливу води повинен знаходитися на висоті не менше 600 мм і не більше 1000 мм.

Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 4000 мм. Звертайтеся до авторизованого сервісного центру для отримання іншого зливного шлангу та подовжувача.

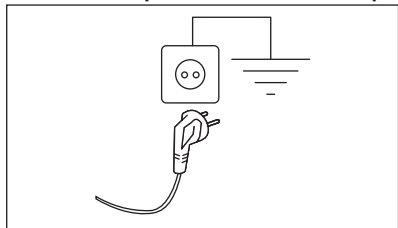
ПІД'ЄДНАННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

Після закінчення встановлення можна підключити штепсельну вилку у розетку.

Необхідні електричні параметри наведені у таблиці з технічними даними на внутрішньому ободі дверцят приладу та у розділі «Технічні дані». Переконайтеся в тому, що вони сумісні з параметрами електроживлення від мережі.

Переконайтеся в тому, що електропроводка, встановлена у вас удома, витримує максимальне необхідне навантаження, враховуючи також інші прилади, якими ви користуєтеся.

Підключіть прилад до заземленої розетки.

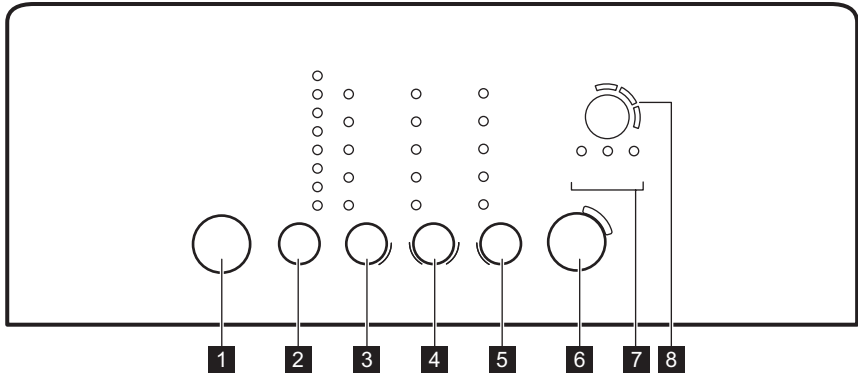


Необхідно забезпечити, щоб після встановлення машини до кабелю живлення був вільний доступ.

Для проведення електротехнічних робіт, які необхідно виконати для встановлення цього приладу, зверніться до нашого авторизованого сервісного центру.

Виробник не відповідає за ушкодження чи травми, викликані недотриманням цього правила техніки безпеки.


ОПИС ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ



- 1** Увімкн./Вимкн. кнопка
- 2** Сенсорна кнопка вибору програми **P**
- 3** Сенсорна кнопка температури
- 4** Сенсорна кнопка вибору режиму віджимання
- 5** Сенсорна кнопка вибору функцій
- 6** Сенсорна кнопка «Старт/Пауза»
- 7** Індикатори:
Індикатор функції захисту від доступу дітей
Індикатор додаткового полоскання
Індикатор дверного замка
- 8** Сенсорна кнопка відкладеного запуску

ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ

Програма Діапазон температури	Максимальне завантаження Максимальна швидкість віджимання	Опис програми (Тип завантаження та ступінь забруднення)
30'@30° 30°C	2 кг 700 об/хв	Короткий цикл для виробів з синтетичних тканин і делікатних виробів з низьким ступенем забруднення або виробів, які потрібно освіжити.
Бавовна 90°C - холодне прання	5.5 кг 900 об/хв	Білі та кольорові бавовняні вироби. Середнє, сильне або незначне забруднення.

Програма Діапазон темпера- тур	Максимальне завантаження Максимальна швидкість віджи- мання	Опис програми (Тип завантаження та ступінь забруднення)
 Бавовна Еко ¹⁾ 60°C - 40°C	5.5 кг 900 об/хв	Біла й нелиноча бавовна. Середній ступінь забруднення. Рівень енергоспоживання зменшується, а час виконання програми прання збільшується, забезпечуючи відмінні результати прання.
Синтетика 60 °С – холодне прання	2,5 кг 900 об/хв	Вироби з синтетичних або змішаних тканин. Середній ступінь забруднення.
Тонкі тканини 40°C - холодне прання	2 кг 900 об/хв	Делікатні тканини, наприклад, акрил, віскоза та вироби із змішаних тканин, які вимагають більш м'якого прання. Середній ступінь забруднення.
Вовна/Ручне 40°C - холодне прання	1 кг 900 об/хв	Вироби з вовни, призначені для прання у пральних машинах і для ручного прання, а також інші вироби з позначкою «ручне прання».²⁾
Освіжити 20 хв. 40°C - 30°C	1 кг 900 об/хв	Дуже короткий цикл для виробів з бавовняних і синтетичних тканин з низьким ступенем забруднення або виробів, які було вдягнуто один раз.
Змішані тканини 20° 20°C	2.5 кг 900 об/хв	Спеціальна програма для виробів з бавовни, синтетики та змішаних тканин з низьким ступенем забруднення. Налаштуйте цю програму для того, щоб зменшити ступінь споживання електроенергії. Для досягнення відмінних результатів прання переконайтеся в тому, що миючий засіб придатний для прання при низькій температурі ³⁾ .

1) Стандартні програми для показників споживання, зазначених на ярлику щодо енергоспоживання. Згідно з положенням 1061/2010, цими програмами є «Стандартна програма для бавовни 60°C» і «Стандартна програма для бавовни 40°C» відповідно. Використання цих програм є найбільш ефективним з огляду на сумарне споживання електроенергії і води для прання виробів з бавовни з середнім ступенем забруднення.








Температура води під час виконання фази прання може відрізнятись від температури, заявленої для обраної програми.

2) Під час виконання цього циклу барабан обертається повільно для того, щоб забезпечити делікатне прання. Може здаватися, що барабан не обертається або обертається неналежним чином.

3) Індикатор температури не горить.

Сумісність опцій програм


Програма				Швидко ¹⁾	Інтенсивно	Легке прасування	Полоскання	Віджим/Злив		
30'@30°	■	■					■	■	■	
Бавовна	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Бавовна Еко	■	■	■	■			■	■	■	■
Синтетика	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Тонкі тканини	■	■	■	■	■		■	■	■	■
Вовна/Ручне	■	■	■				■	■	■	
Освіжити 20 хв.	■	■	■				■	■	■	
Змішані тканини 20°	■	■	■		■		■	■	■	

1) У разі налаштування цієї функції радимо зменшити кількість білизни. Повне завантаження допустиме, однак результати прання можуть бути незадовільними. Рекомендований обсяг завантаження: бавовна: 2.8 кг; синтетичні та делікатні вироби: 1.5 кг.

ФУНКЦІЇ

ТЕМПЕРАТУРА

Ця функція дозволяє змінити температуру, встановлену за промовчанням.

Індикатор  = холодна вода.

Засвітиться індикатор встановленої температури.

ВІДЖИМАННЯ

Ця функція дозволяє змінити швидкість віджимання, встановлену за промовчанням.

Засвітиться індикатор встановленої швидкості.

Додаткові функції віджимання:

Без віджиму

- Встановіть цю функцію, щоб вимкнути всі фази віджимання. Доступна лише фаза зливу.
- Засвітиться відповідний індикатор.
- Встановіть цю функцію для дуже делікатних виробів.

- У деяких програмах прання під час фази полоскання використовується більше води.

Полоскання без зливу

- Встановіть цю функцію, щоб запобігти утворенню зморшок на білизні.
- Засвітиться відповідний індикатор.
- Після завершення програми у барабані залишається вода.
- Барабан регулярно обертається, щоб запобігти зминанню білизни.
- Кришка залишається заблокованою. Щоб розблокувати кришку, необхідно злити воду.



Інструкції щодо зливання води див. у розділі «Після завершення програми».

ШВИДКО

За допомогою цієї функції можна скоротити тривалість програми.

Використовуйте цю функцію для прання речей із низьким рівнем забруднення або для освіження речей.

Засвітиться відповідний індикатор.

ІНТЕНСИВНО

За допомогою цієї функції можна прати білизну з дуже сильним забрудненням.

З цією функцією цикл прання триває довше.

Засвітиться відповідний індикатор.

ЛЕГКЕ ПРАСУВАННЯ

Прилад обережно пере та віджимає білизну, запобігаючи утворенню зморшок.

Прилад скорочує швидкість віджимання, використовує більше води та пристосовує тривалість програми відповідно до типу білизни.

Засвітиться відповідний індикатор.

ПОЛОСКАННЯ

Завдяки цій функції ви можете виконати лише останнє ополіскування в рамках обраної програми прання.

Якщо ви також встановите функцію

«Додаткове полоскання» (🧺), прилад додасть два або більше додаткових ополіскувань.

НАЛАШТУВАННЯ

ПОСТІЙНА ФУНКЦІЯ ДОДАТКОВОГО

ПОЛОСКАННЯ 🧺

Якщо використовується ця функція, після встановлення нової програми буде постійно ввімкнена опція додаткового полоскання.

- Щоб **активувати та деактивувати** цю функцію, одночасно натискайте кнопки 🔄 і 🧺, доки індикатор 🧺 **не засвітиться або не згасне**.

ЗАХИСТ ВІД ДІТЕЙ 🛡️

Ця функція не дозволяє дітям гратись з панеллю керування.

- Щоб **активувати/деактивувати** цю функцію, натисніть кнопки 🛡️ та 🔄 одночасно, доки індикатор 🛡️ **не засвітиться/згасне**.

Засвітиться відповідний індикатор.

ВІДЖИМ/ЗЛИВ

Завдяки цій функції ви можете здійснити цикл віджимання й злиття.

Фаза віджимання підходить для встановлених програм прання.



Якщо одночасно встановлюється функція «Без віджимання» (🚫), прилад лише зливає воду.

ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ 🕒

За допомогою цієї функції можна відкласти запуск програми на 9, 6 або 3 години.

Засвітиться індикатор встановленого показника.

ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ 🧺

За допомогою цієї функції можна додати до програми прання додаткове полоскання.

Використовуйте цю функцію для прання речей людей, що мають алергію на миючі засоби, або в місцевостях з м'якою водою.

Засвітиться відповідний індикатор.¹⁾

Активуйте цю функцію після натиснення на

кнопку 🎮: кнопки заблоковані (за винятком кнопки 🔄).



Ця функція залишається активною, навіть коли прилад вимкнено.

ЗВУКОВІ СИГНАЛИ

Звукові сигнали лунають у таких випадках:

- програма завершилася.
- у приладі виникли несправності.

Для **деактивації/активації** звукових сигналів одночасно натисніть та утримуйте протягом 4 секунд кнопку **P** і кнопку 🛡️.



Якщо звукові сигнали деактивовано, вони будуть вмикатися лише в разі виникнення несправностей.

¹⁾ Див. розділ «Налаштування», щоб отримати відомості про активацію цієї функції.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ



Під час встановлення або перед першим користуванням може спостерігатися невелика кількість води у приладі. Це вода, що залишилася після повного тестування роботи машини на заводі для забезпечення постачання машини споживачам в ідеальному робочому стані. Вона не має стати приводом для занепокоєння.

1. Вставте вилку в розетку.
2. Відкрийте водопровідний кран.
3. Додайте невелику кількість миючого засобу у відділення для фази прання.
4. Встановіть та запустіть програму для прання бавовни при найвищій температурі без білизни.

Це видалить увесь можливий бруд із барабана та бака.

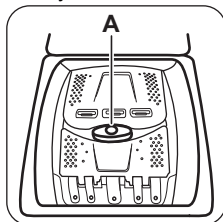
ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ

1. Відкрийте кришку приладу.
2. Натисніть кнопку **A**.



Барабан відкривається автоматично.

3. Одна за одною завантажте речі в барабан.
4. Струшуйте речі, перш ніж класти їх у прилад.

Переконайтеся, що в барабан не завантажено надто багато білизни.

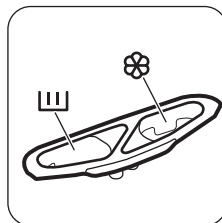
5. Закрийте барабан та кришку.



УВАГА Перш ніж закрити кришку приладу, переконайтесь, що барабан закрито правильно.

ВИКОРИСТАННЯ МИЮЧИХ ЗАСОБІВ ТА ДОБАВОК

Відмірте необхідну кількість миючого засобу і кондиціонера для тканин.



ВИДІЛЕННЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ



Виділення мийного засобу для фази прання.



Виділення для рідких добавок (кондиціонер для тканини, крохмаль).



УВАГА Не перевищуйте рівень **MAX**.



УВІМКНЕННЯ ПРИЛАДУ

Натисніть та утримуйте кнопку Увімкн./Вимкн., щоб увімкнути або вимкнути прилад.

При вмиканні приладу лунає звуковий сигнал.



ВСТАНОВЛЕННЯ ПРОГРАМИ


1. Торкніться кнопки програми **P**, щоб встановити програму.
 - Індикатор кнопки повільно блимає.
2. У разі потреби змініть температуру та швидкість віджимання або додайте сумісні функції. Після ввімкнення функції почне світитися її індикатор.

-  Якщо щось встановлено неправильно, індикатор кнопки  засвітиться червоним світлом три рази поспіль.

ЗАПУСК ПРОГРАМИ БЕЗ ВІДКЛАДЕНОГО ЗАПУСКУ

Торкніться кнопки .

- Індикатор кнопки  припиняє блимати та світиться постійно.
- Запускається програма, кришка блокується, світиться індикатор .


-  Зливний насос може працювати протягом короткого часу на початку циклу прання.




ЗАПУСК ПРОГРАМИ З ФУНКЦІЄЮ ВІДКЛАДЕНОГО ЗАПУСКУ

Запуск програми можна відкласти на 9, 6 або 3 години.




1. Торкніться кнопки  та виберіть час, на який ви хочете відкласти запуск.

Засвітиться індикатор вибраного часу, на який відкладається запуск.

2. Торкніться кнопки 
 - Прилад почне зворотний відлік.
 - Після закінчення зворотного відліку автоматично запускається програма.



-  Перш ніж торкнутися кнопки , можна скасувати або змінити встановлений відкладений запуск.
- Після дотику до кнопки  можна лише скасувати відкладений запуск.

Щоб скасувати відкладений пуск, виконайте наведені далі дії.


1. Торкніться кнопки , щоб перевести прилад у режим паузи.
 2. Торкайтеся кнопки , доки не згасне індикатор відкладеного запуску.
- Торкніться кнопки  знову, щоб запуснути програму негайно.


ПЕРЕРИВАННЯ ПРОГРАМИ І ЗМІНА НАЛАШТУВАНЬ

Можна змінювати лише деякі функції, перш ніж вони почнуть виконуватись.


1. Торкніться .
 - Індикатор цієї кнопки блимає.
 2. Змініть функції.
 3. Натисніть ще раз кнопку .
- Виконання програми продовжиться.


СКАСУВАННЯ ПРОГРАМИ

1. Натисніть кнопку  та утримуйте її кілька секунд, щоб скасувати програму та вимкнути прилад.
2. Натисніть кнопку ще раз, щоб увімкнути прилад. Тепер можна встановити нову програму прання.




-  Перш ніж розпочинати нову програму, прилад зливає воду. У цьому випадку переконайтеся в тому, що миючий засіб знаходиться у відділенні для миючого засобу; в іншому разі додайте миючий засіб.


ВІДКРИТТЯ КРИШКИ

Під час виконання програми або протягом часу, на який відкладено запуск, кришка приладу заблокована. Світиться індикатор .




-  **УВАГА** Якщо температура й рівень води в барабані занадто високі, то кришку відкрити неможливо.

Відкриття кришки протягом перших хвилин циклу, а також протягом часу, на який відкладено запуск програми.




1. Торкніться кнопки , щоб вимкнути прилад.
2. Зачекайте декілька хвилин, доки згасне індикатор .¹⁾
3. Кришку можна відкрити. У разі необхідності додайте або вийміть речі.
4. Закрийте кришку та торкніться кнопки  знову. Виконання програми (або відлік часу відкладеного запуску) продовжиться. Дверцята можна відкрити після закінчення програми.

1) Індикатор  блимає під час відкриття кришки.



ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ



- Прилад зупиняє свою роботу автоматично.
- Пролунає звуковий сигнал (якщо активовано).
- Індикатор кнопки  згасне.
- Індикатор блокування кришки  мигтить (коли кришку розблоковано) і згасає.
- Кришку можна відкрити.
- Вийміть білизну з приладу. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.
- Натисніть кнопку  та утримуйте її кілька секунд, щоб вимкнути прилад.
- Закрийте водопровідний кран.
- Залиште кришку трохи відкритою, щоб запобігти утворенню плісняви та неприємного запаху.



Програма прання завершилася, але в барабані залишилася вода:

- Барабан обертається для попередження зминання білизни.
- Індикатор  блимає, нагадуючи вам, що потрібно злити воду.
- Світиться індикатор блокування кришки . Індикатор кнопки  блимає. Кришка залишається заблокованою.
- Щоб відкрити кришку, необхідно злити воду.

Зливання води:

1. Щоб злити воду,
 - Торкніться кнопки . Прилад зливає воду та здійснює віджимання з максимальною швидкістю віджимання для обраної програми прання.
 - Або натисніть кнопку , щоб змінити швидкість віджимання, після чого

торкніться кнопки . Прилад зливає воду та здійснює віджимання. Якщо встановити , прилад лише зливає воду.



2. Після завершення програми та через декілька хвилин індикатор блокування кришки  згасає, кришку можна відкрити.
3. Натисніть кнопку  та утримуйте її кілька секунд, щоб вимкнути прилад.




Прилад автоматично зливає воду та здійснює віджимання приблизно через 18 годин (крім програми прання вовни).

ФУНКЦІЯ АВТОМАТИЧНОГО ВИМКНЕННЯ

Функція автоматичного вимкнення та переведення в режим очікування автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії. Усі індикатори згасають у таких випадках:

- Ви не користуєтеся приладом протягом 5 хвилин до того, як натиснули кнопку . Натисніть кнопку , щоб знову ввімкнути прилад.
- Через 5 хвилин після закінчення програми прання.

Натисніть кнопку , щоб знову ввімкнути прилад.

Торкніться кнопки **P**, якщо ви бажаєте обрати новий цикл.

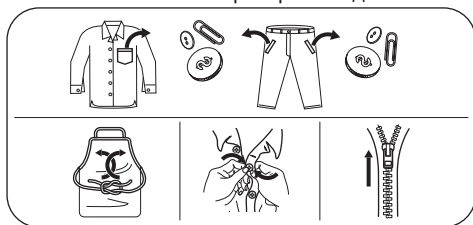
ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ

- Розподіліть білизну за типами: біла, кольорова, синтетика, делікатні вироби та вовна.
- Дотримуйтеся вказівок щодо прання, наведених на етикетках із догляду за одягом.
- Не періть білі та кольорові речі разом.
- Деякі кольорові речі можуть знебарвлюватись під час першого прання. Перші рази рекомендується прати їх окремо.
- Виверніть навиворіт багатшарові тканини, вовняні вироби й одяг із фарбованими зображеннями.

- Видаляйте важкі плями спеціальним мийним засобом.
- Періть і попередньо обробляйте дуже забруднені речі, перш ніж класти їх до барабана
- Будьте обережні під час прання фіранок. Зніміть усі гачки та покладіть фіранки в мішок для прання чи наволочку.
- Не періть білизну з непідшитими краями або розірвану білизну. Для прання дрібних та/або делікатних речей (таких як бюстгальтери на кісточках, ремені, колготки, шнурки, стрічки тощо) користуйтеся мішками для прання.

- Завантаження малої кількості білизни може призвести до дисбалансу під час віджимання. У такому випадку розподіліть речі в барабані вручну і знову ввімкніть цикл віджимання.
- Не періть речі, на яких є багато довгої шерсті тварин, або одяг низької якості, з якого випадає багато ворсу, що може заблокувати контур зливання та призвести до необхідності викликати технічного спеціаліста.
- Наволочки застебніть на гудзики, застебніть «блискавки», гачки та кнопки. Застебніть ремені, зав'яжіть шнурки, стрічки та інші незакріплені елементи.
- Звільніть кишені та розправте одяг.



СТІЙКІ ПЛЯМИ

Для видалення деяких плям води й миючого засобу недостатньо.

Рекомендуємо обробляти ці плями перед тим, як завантажувати речі у прилад.

Можна користуватися спеціальними засобами для видалення плям. Користуйтеся спеціальним засобом для видалення плям, що застосовується для відповідного типу плям і тканини.

МИЮЧІ ЗАСОБИ ТА ДОБАВКИ

- Застосовуйте лише миючі засоби та добавки, призначені для використання в пральних машинах:
 - пральні порошки для всіх типів волокон,
 - пральні порошки для делікатних (макс. 40 °C) та вовняних виробів,

– рідкі миючі засоби, бажано для низькотемпературних програм прання (макс. 60 °C) для всіх типів волокон або спеціально лише для вовни.

- Не використовуйте одночасно миючі засоби різних типів.
- З метою захисту навколишнього середовища не використовуйте миючі засоби в понаднормових кількостях.
- Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.
- Використовуйте засоби, що підходять для типу та кольору тканини, температури програми і рівня забруднення.
- Якщо прилад не оснащено дозатором миючого засобу з відкидною кришкою, додавайте рідкі миючі засоби за допомогою дозуючої кульки (постачається виробником миючого засобу).

ЕКОЛОГІЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

- Завжди запускайте програму прання з максимально дозволеним завантаженням білизни.
- У разі необхідності користуйтеся засобом для видалення плям під час встановлення програми з низькою температурою прання.
- Перевірте жорсткість води у вашому домі для використання правильної кількості миючого засобу. Див. розділ «Жорсткість води».

ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ

Якщо жорсткість води у вашій місцевості висока або середня, рекомендується користуватися пом'якшувачем води для пральних машин. У місцевостях із м'якою водою немає потреби використовувати пом'якшувач води.

Щоб дізнатися жорсткість води у вашій місцевості, зверніться до місцевої служби водопостачання.

Використовуйте належну кількість пом'якшувача води. Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

ГРАФІК ПЕРІОДИЧНОГО ОЧИЩЕННЯ

Періодичне чищення допомагає подовжити термін служби вашого приладу.

Після кожного циклу залишайте дверцята та дозатор миючого засобу дещо відкритими, щоб забезпечити циркуляцію повітря та усунути вологу всередині приладу: це

дозволить запобігти утворенню плісняви й появи неприємних запахів.

Якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого часу: перекрийте водопровідний кран і від'єднайте прилад від електромережі.

Орієнтовний графік періодичного очищення:

Видалення накипу	Двічі на рік
Холосте прання	Один раз на місяць
Очищення ущільнювача кришки	Кожні два місяці
Очищення барабана	Кожні два місяці
Очищення дозатора миючого засобу	Кожні два місяці
Очищення впускного шлангу та фільтра клапана	Двічі на рік

У наступних параграфах пояснюється, як слід очищувати кожну деталь.

ВИДАЛЕННЯ СТОРОННІХ ПРЕДМЕТІВ



Перед запуском циклу спорожніть кишені та зав'яжіть всі незакріплені елементи. Див. «Завантаження білизни» в розділі «Поради та рекомендації».

Видаліть сторонні предмети (наприклад, металеві скріпки, кнопки, монети тощо), які можуть бути знайдені у фільтрі шлангу подачі води і барабані. Див. розділи «Чищення барабана» та «Очищення впускного шлангу та фільтра клапана». За необхідності зверніться до авторизованого сервісного центру.

ЧИЩЕННЯ ЗОВНІШНІХ ПОВЕРХОНЬ

Очищайте прилад лише теплою мильною водою. Витріть насухо усі поверхні.



УВАГА Не користуйтеся спиртом, розчинниками чи хімічними продуктами.

ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

Якщо жорсткість води у вашій місцевості висока або середня, рекомендується користуватися засобом для видалення накипу для пральних машин.

Регулярно оглядайте барабан, щоб запобігати утворенню накипу та іржі.

Для видалення іржі слід користуватися лише спеціальними засобами для пральних машин. Видаляйте вапняний наліт окремо від прання білизни.



Завжди дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

ХОЛОСТЕ ПРАННЯ

Під час використання програм із низькою температурою прання в барабані може залишитися певна кількість мийного засобу. Регулярно виконуйте холосте прання. Щоб це зробити:

- Витягніть усю білизну з барабана.
- Виберіть програму прання бавовняних речей із максимальною температурою води та малою кількістю мийного засобу.

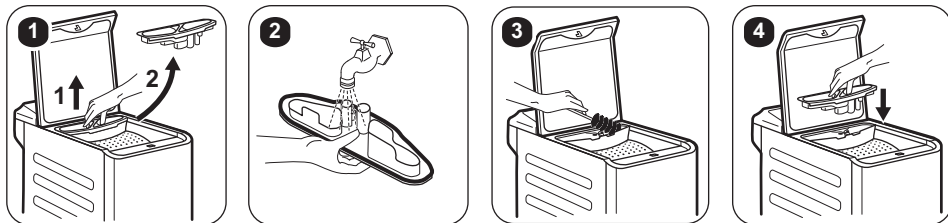
УЩІЛЬНЮВАЧ КРИШКИ

Регулярно оглядайте ущільнювач. Чистьте його за потреби, використовуючи миючий засіб з аміаком, щоб не подряпати поверхню ущільнювача.

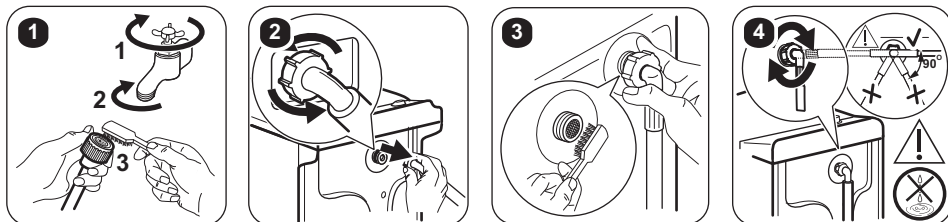


Завжди дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

ОЧИЩЕННЯ ДОЗАТОРА МИЮЧОГО ЗАСОБУ



ОЧИЩЕННЯ ВПУСКНОГО ШЛАНГУ ТА ФІЛЬТРА КЛАПАНА



ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРОТИ ЗАМЕРЗАННЯ

Якщо прилад встановлено в місці, де температура може бути нижчою 0°C, злийте воду, що залишилась у впускному шлангу та зливному насосі.



Цю процедуру слід також виконувати, якщо потрібно терміново злити воду.

1. Закрийте водопровідний кран.
2. Від'єднайте водопровідний впускний шланг.
3. Від'єднайте зливний шланг від задньої цапфи та зніміть його з раковини чи сифона.
4. Помістіть кінець кожного зливного та впускного шлангів у резервуар. Зачекайте, доки вода витече зі шлангів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Переконайтеся в тому, що температура перевищує 0°C, перш ніж знову використовувати прилад. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені низькими температурами.

УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ




ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.




КОДИ ПОПЕРЕДЖЕНЬ І МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ


Під час роботи прилад не запускається або зупиняється. Спершу спробуйте знайти вирішення проблеми (див. наведені нижче таблиці).




ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перш ніж виконувати будь-які перевірки, вимкніть прилад.

У разі виникнення деяких проблем лунають звукові сигнали. Мигтить **червоний** індикатор кнопки  і починає світитися один із індикаторів фази, відображаючи відповідні коди попередження:

Несправність	Можливе вирішення
 Прилад не заповнюється водою належним чином.	<ul style="list-style-type: none">• Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкрито.• Переконайтеся, що тиск води не є занадто низьким. Для отримання цієї інформації зверніться до місцевої водопровідної служби.• Переконайтеся в тому, що водопровідний кран не засмічено.• Переконайтеся, що впускний шланг не має пошкоджень, що він не перегнутий і не перекручений.• Переконайтеся в тому, що шланг подачі води під'єднано правильно.• Ця проблема може бути спричинена фільтром впускного шлангу або засміченим зливним фільтром. Зверніться до авторизованого сервісного центру.• Переконайтеся, що фільтр у впускному шлангу та фільтр клапана не засмічено. Див. розділ «Догляд і очищення».
 Прилад не зливає воду.	<ul style="list-style-type: none">• Переконайтеся, що зливний отвір не засмічено.• Переконайтеся в тому, що зливний шланг не перетиснутий і не перекручений.• Ця проблема може бути спричинена засміченим зливним контуром. Зверніться до авторизованого сервісного центру.• Переконайтеся в тому, що зливний шланг під'єднано правильно.• Установіть програму зливу, якщо було обрано програму без цієї фази.• Установіть програму зливу, якщо було обрано функцію, після виконання якої вода залишається в баку.
 Дверцята барабану приладу відчинено або зачинено неправильно.	<ul style="list-style-type: none">• Переконайтеся в тому, що дверцята барабану зачинено належним чином.

Індикатор кнопки  блимає червоним 11 разів і 1, 2 або 3 рази зеленим: нестабільний рівень напруги в мережі. Зачекайте, доки напруга не стабілізується.

У разі виникнення інших проблем з пральною машиною зверніться до наведеної нижче таблиці на предмет пошуку можливих шляхів їхнього вирішення.

Несправність	Можливе вирішення
Програма не активується.	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що вилку під'єднано до розетки. • Переконайтеся, що кришку приладу та дверцята барабана зачинено. • Переконайтеся в тому, що всі запобіжники на електричному щитку справні. • Переконайтеся в тому, що кнопку  натиснуто. • Якщо налаштовано відкладений запуск, скасуйте його або дочекайтеся завершення зворотного відліку. • Деактивуйте функцію захисту від доступу дітей, якщо її увімкнено. • Перевірте положення перемикача на обраній програмі.
Прилад наповнюється водою та відразу її зливає.	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся в тому, що зливний шланг установлено правильно. Можливо, шланг розміщено занадто низько. Див. розділ «Інструкції з установки».
Фаза віджимання не виконується, або цикл прання триває довше, ніж звичайно.	<ul style="list-style-type: none"> • Встановіть програму віджимання. • Ця проблема може бути спричинена засміченим зливним контуром. Зверніться до авторизованого сервісного центру. • Розподіліть речі в баку вручну та повторно запустіть фазу віджимання. Ця несправність може бути викликана нерівномірним розподілом білизни.
Вода на підлозі.	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся в тому, що муфти водопровідних шлангів затягнуті належним чином, а протікання відсутні. • Переконайтеся в тому, що впускний і зливний шланги не мають пошкоджень. • Переконайтеся в тому, що використовується належна кількість відповідного мийного засобу.
Забороняється відкривати кришку приладу.	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що не було обрано програму прання, по закінченні якої вода залишається в барабані. • Переконайтеся, що програма прання завершена. • Налаштуйте програму зливання або віджимання, якщо в барабані залишилася вода. • Переконайтеся, що прилад отримує електроживлення. • Ця проблема може бути викликана несправністю приладу. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Прилад видає незвичайний шум та вібрує.	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся в тому, що прилад вирівняно належним чином. Див. розділ «Інструкції з установки». • Переконайтеся в тому, що пакувальні матеріали та транспортвальні болти видалено. Див. розділ «Інструкції з установки». • Додайте більше білизни в барабан. Можливо, кількості завантаженої білизни недостатньо.
Тривалість програми збільшується або зменшується під час виконання програми.	<ul style="list-style-type: none"> • Функція AutoAdjust System може регулювати тривалість програми відповідно до типу та обсягу білизни. Див. пункт «Визначення завантаження AutoAdjust System» у розділі «Щоденне користування».

Несправність	Можливе вирішення
Результати прання незадовільні.	<ul style="list-style-type: none"> Збільште кількість миючого засобу або використовуйте інший миючий засіб. Перш ніж починати прання, обробляйте стійкі плями спеціальними плямовивідниками. Переконайтеся в тому, що налаштовано належну температуру. Зменште кількість завантаженої білизни.
Занадто велика кількість піни в барабані під час циклу прання.	<ul style="list-style-type: none"> Зменште кількість миючого засобу.

Після перевірки ввімкніть прилад. Виконання програми продовжиться з того моменту, коли її було перервано.

Якщо проблема з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру. Дані, необхідні для сервісного центру, вказані на таблиці з технічними даними.

ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ



Зазначені показники отримані в лабораторних умовах з відповідними стандартами. Фактичні значення залежать від різних факторів: кількості і типу білизни та температури навколишнього середовища. Тиск води, напруга у мережі електроживлення та температура води на вході також можуть впливати на тривалість програми прання.



Технічні специфікації можуть бути змінені без попереднього повідомлення для покращення якості продукту.

Програми	Завантаження (кг)	Споживання електроенергії (кВт·г)	Споживання води (л)	Приблизна тривалість програми (хв)	Залишкова вологість (%) ¹⁾
Бавовна 60°C	5.5	1,20	55	150	64
Бавовна 40°C	5.5	0,70	55	120	64
Синтетика 40°C	2,5	0,55	45	103	37
Тонкі тканини 40°C	2	0,50	45	80	37
Вовна/Ручне 30°C ²⁾	1	0,35	50	70	32

Стандартні програми для бавовни

Стандартна бавовна 60°C 	5.5	0,77	44	224	64
---	-----	------	----	-----	----

Програми	Завантаження (кг)	Споживання електроенергії (кВт·г)	Споживання води (л)	Приблизна тривалість програми (хв)	Залишкова вологість (%) ¹⁾
Стандартна бавовна 60°C 	2.8	0,62	40,8	211	64
Стандартна бавовна 40°C 	2.8	0,61	40	210	64

- 1) Наприкінці фази віджимання.
2) Недоступно для певних моделей.

Режим «Вимк.» (Вт)	Режим «Залиш. увімк.» (Вт)
0.48	0.48

Інформація, наведена в таблиці вище, відповідає положенню Європейської комісії 1015/2010, що впроваджує директиву 2009/125/EC.

ПРОБЛЕМА З ЖИВЛЕННЯМ ВІД МЕРЕЖІ

У разі короткочасної або тривалої перерви електропостачання пральна машина припиняє роботу, особливо коли навантаження на електричну мережу перевищує максимальне номінальне навантаження — 2000 Вт. Це може призвести до зменшення напруги живлення нижче допустимого значення — 185 В.


У разі такої перерви, в більшості випадків, необхідно лише дочекатися відновлення напруги живлення.




Щоб уникнути цих перерв, рекомендуємо наступне:

- Використовувати пральну машину, коли електричну мережу не перевантажено (наприклад, вночі).
- Переконайтеся в тому, що не ввімкнено інші електроприлади.

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних

приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

WWW.ZANUSSI.COM/SHOP



CE

192919790-A-202020